

PL-Warsaw: Software package and information systems

OJ S 14/2013 19/01/2013

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Instytut Łączności - Państwowy Instytut Badawczy

Postal address: ul. Szachowa 1

Town: Warszawa

Postal code: 04-894

Country: Poland

Contact person: Instytut Łączności - Państwowy Instytut Badawczy, ul. Szachowa 1, 04-894 Warszawa

For the attention of: Małgorzata Olszewska

E-mail: [m.olszewska@itl.waw.pl](mailto:m.olszewska@itl.waw.pl)

Telephone: +48 225128207

Fax: +48 225128110

#### Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.itl.waw.pl>

#### Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### I.2. Type of the contracting authority

Other

### I.3. Main activity

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Dostawa oprogramowania na potrzeby Instytutu Łączności – Państwowego Instytutu Badawczego w ramach Projektu „Platforma informatyczna do celów analiz propagacyjnych, kompatybilności elektromagnetycznej i optymalizacji sieci bezprzewodowych systemów telekomunikacyjnych i teleinformatycznych”, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka, 2007 – 2013.

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Instytutu Łączności – Państwowy Instytut Badawczy

ul. Swojczycka 38

51-501 Wrocław

NUTS code

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia wraz ze szczegółową specyfikacją ilościową, oraz minimalnymi wymaganiami Zamawiającego określa opis przedmiotu zamówienia który jest załącznikiem nr A do Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

48000000 Software package and information systems

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

### **II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in days: 30 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Oprogramowanie

#### **1) Short description**

A) 1 szt. - licencja Microsoft Office 2010 Professional PL lub równoważne.

Dostarczone oprogramowanie musi być w wersji komercyjnej wraz z nośnikiem CD/DVD, z którego można przeprowadzić instalację.

Zamawiający uczestniczy w programie licencyjnym OPEN.

B) 1 szt. - licencja Adobe Photoshop CS6 Win PL lub równoważne

Dostarczone oprogramowanie musi być w wersji komercyjnej wraz z nośnikiem CD/DVD, z którego można przeprowadzić instalację.

C) 1 szt. - licencja CorelDraw Graphics Suite X6 PL lub równoważne.

Dostarczone oprogramowanie musi być w wersji komercyjnej wraz z nośnikiem CD/DVD, z

którego można przeprowadzić instalację.

D) 1 szt. - licencja Microsoft Windows 7 Professional PL BOX (64-bit) lub równoważne  
Dostarczone oprogramowanie musi być w wersji komercyjnej wraz z nośnikiem CD\DVD, z którego można przeprowadzić instalację.

E) 2 szt. - licencja Microsoft Windows Server Standard 2008 R2 Standard lub równoważne  
Dostarczone oprogramowanie musi być w wersji akademickiej wraz z nośnikiem CD\DVD, z którego można przeprowadzić instalację.

Zamawiający posiada umowę Academic Select nr 80S60234 (ważną do 31.12.2013r)

F) 1 szt. - licencja Microsoft Windows Server Standard 2008 R2 Standard lub równoważne  
Dostarczone oprogramowanie musi być w wersji komercyjnej wraz z nośnikiem CD\DVD, z którego można przeprowadzić instalację.

Zamawiający posiada umowę licencyjną OPEN.

G. 3 szt. - licencja Microsoft SQL Server 2012 Developer lub równoważne  
Dostarczone oprogramowanie musi być w wersji komercyjnej wraz z nośnikiem CD\DVD, z którego można przeprowadzić instalację.

Zamawiający posiada umowę licencyjną OPEN.

**2) CPV code(s)**

48000000 Software package and information systems

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in days: 30 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: Oprogramowanie narzędziowe

**1) Short description**

A) 2 szt. - licencja Hex Editor Neo Ultimate PL lub równoważne.

Licencja na czas nieokreślony, dostarczone oprogramowanie musi być w wersji komercyjnej.

B) 1 szt. - licencja Global Mapper (w wersji 14 lub nowszej, 64 bit) lub równoważne

Licencja na czas nieokreślony, dostarczone oprogramowanie musi być w wersji komercyjnej.

**2) CPV code(s)**

48000000 Software package and information systems

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in days: 30 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Lot No: 3

Lot title: Środowisko programistyczne

**1) Short description**

A) 1 szt. - licencja Microsoft Visual Studio 2012 Professional lub równoważne

Dostarczone oprogramowanie musi być w wersji komercyjnej.

Zamawiający uczestniczy w programie licencyjnym OPEN.

**2) CPV code(s)**

48000000 Software package and information systems

### 3) Quantity or scope

### 4) Indication about different time frame or duration

Duration in days: 30 (from the award of the contract)

### 5) Additional information about lots

## Section III: Legal, economic, financial and technical information

---

### III.1. Conditions related to the contract

#### III.1.1. Deposits and guarantees required

1. Wykonawca obowiązany jest wnieść wadium w wysokości łącznej dla części od 1 do 3 wynoszącej kwotę 540, 00 PLN (słownie złotych: pięćset czterdzieści), przy czym wadium:
  - dla części 1 w kwocie 400 PLN (słownie złotych: czterysta),
  - dla części 2 w kwocie 70 PLN (słownie złotych: siedemdziesiąt),
  - dla części 3 w kwocie 70 PLN (słownie złotych: siedemdziesiąt).
2. Wadium wnosi się przed upływem terminu składania ofert.
3. Wadium może być wniesione w jednej lub kilku następujących formach:
  - a) pieniądzu;
  - b) poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, z tym że poręczenie kasy jest zawsze poręczeniem pieniężnym;
  - c) gwarancjach bankowych;
  - d) gwarancjach ubezpieczeniowych;
  - e) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9.11.2000 r, o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz. U z 2007r, Nr 42, poz. 275 z póź. zm).
4. Wadium wniesione w pieniądzu wpłaca się przelewem na rachunek bankowy Zamawiającego: Instytut Łączności – Państwowy Instytut Badawczy, 04-894 Warszawa, ul. Szachowa 1, nr konta:35106000760000321000153786, Bank: BPH S.A Oddział w Warszawie z adnotacją: „Wadium do przetargu na dostawę oprogramowania, Nr sprawy: DAG/G/01/13”
5. W przypadku złożenia wadium w formie pieniężnej kopia przelewu potwierdzona za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę winna zostać dołączona do oferty, a w przypadku złożenia wadium w innej formie niż pieniężna, oryginał dowodu wniesienia wadium musi zostać złożony wraz z ofertą, przy czym oryginał może być złożony w oddzielnej kopercie jeżeli Wykonawca będzie żądał jego zwrotu po zakończeniu postępowania, a w takim przypadku kserokopia potwierdzona za zgodność z oryginałem musi być załączona z ofertą.
6. O uznaniu przez Zamawiającego, że wadium w pieniądzu wpłacono w wymaganym terminie, decyduje data wpływu środków na rachunek Zamawiającego.
7. Wadium wniesione w pieniądzu Zamawiający przechowuje na rachunku bankowym.
8. Zamawiający zwraca wadium wszystkim Wykonawcom niezwłocznie po wyborze oferty najkorzystniejszej lub unieważnieniu postępowania, z wyjątkiem Wykonawcy, którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza, z zastrzeżeniem art. 46 ust. 4a ustawy Pzp.
9. Wykonawcy, którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza Zamawiający zwraca wadium niezwłocznie po zawarciu umowy w sprawie zamówienia publicznego oraz wniesieniu zabezpieczenia należytego wykonania umowy, jeżeli jego wniesienia żądano.
10. Zamawiający zwraca niezwłocznie wadium na wniosek Wykonawcy, który wycofał ofertę przed upływem terminu składania ofert.
11. Zamawiający żąda ponownego wniesienia wadium przez Wykonawcę, któremu zwrócono wadium zgodnie z pkt VIII. 8, jeżeli w wyniku rozstrzygnięcia odwołania jego oferta została

wybrana jako najkorzystniejsza. Wykonawca wnosi wadium w terminie określonym przez Zamawiającego.

12. Jeżeli wadium wniesiono w pieniądzu, Zamawiający zwraca je wraz z odsetkami wynikającymi z umowy rachunku bankowego, na którym było ono przechowywane, pomniejszone o koszty prowadzenia rachunku bankowego oraz prowizji bankowej za przelew pieniędzy na rachunek bankowy wskazany przez Wykonawcę.

13. Zamawiający zatrzymuje wadium wraz z odsetkami, jeżeli Wykonawca w odpowiedzi na wezwanie, o którym mowa w art. 26 ust. 3 ustawy Pzp, nie złożył dokumentów lub oświadczeń, o których mowa w art. 25 ust. 1, lub pełnomocnictw, chyba że udowodni, że wynika to z przyczyn niezależnych po jego stronie.

14. Zamawiający zatrzymuje wadium wraz z odsetkami, jeżeli Wykonawca, którego oferta została wybrana:

- odmówił podpisania umowy w sprawie zamówienia publicznego na warunkach określonych w ofercie;
- nie wniósł wymaganego zabezpieczenia należytego wykonania umowy;
- zawarcie umowy w sprawie zamówienia publicznego stało się niemożliwe z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy;

### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

1. Zamawiający zapłaci za dostarczony, zgodnie z niniejszą umową, przedmiot umowy na podstawie wystawionej przez Wykonawcę faktury.

2. Podstawą wystawienia faktury jest protokół zdawczo – odbiorczy podpisany przez obie strony umowy.

3. Wykonawca wystawi fakturę za dostarczony przedmiot umowy w terminie 7 dni od daty podpisania protokołu zdawczo-odbiorczego.

4. Faktura winna być wystawiona i przesłana na adres: Instytut Łączności Państwowy Instytut Badawczy, ul. Szachowa 1, 04-894 Warszawa.

5. Zamawiający dokona zapłaty wymaganej kwoty za dostarczony przedmiot umowy przelewem w terminie 30 dni od daty wystawienia faktury, z rachunku Zamawiającego na konto Wykonawcy wskazane na fakturze.

6. Za datę zapłaty uznaje się obciążenie rachunku bankowego Zamawiającego.

### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

1. Zamawiający dopuszcza możliwość składania jednej oferty przez dwa lub więcej podmiotów, pod warunkiem, że Wykonawcy występujący wspólnie ustanowią pełnomocnika jako przedstawiciela do reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego, a jego upoważnienie będzie udokumentowane pełnomocnictwem podpisanym przez upoważnionych przedstawicieli wszystkich pozostałych wykonawców, przy czym pełnomocnictwo to może wynikać z załączonej do oferty stosownej umowy.

2. Jeżeli w przedmiotowym postępowaniu zostanie wybrana oferta Wykonawców, którzy wspólnie ubiegali się o udzielenie zamówienia, Zamawiający może żądać (przed podpisaniem umowy) dostarczenia umowy regulującej współpracę tych Wykonawców.

### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

## **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu określone w niniejszej SIWZ oraz zgodnie z postanowieniami art. 22 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych, spełniają warunki dotyczące:

1. posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania – w celu spełnienia przez Wykonawcę warunku udziału w postępowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 pkt. 1 ustawy Pzp Zamawiający żąda złożenia oświadczenia (wzór oświadczenia stanowi załącznik nr 2 do formularza oferty).

2. posiadania wiedzy i doświadczenia niezbędnego do wykonania przedmiotu zamówienia - w celu spełnienia przez Wykonawcę warunku udziału w postępowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 pkt. 2 ustawy Pzp Zamawiający żąda wykazania się należytych wykonaniem zamówień w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – wykazania w tym okresie co najmniej jednego zamówienia obejmującego dostawę oprogramowania o wartości brutto nie mniejszej niż:

- dla części 1 w kwocie 13 000 PLN,
- dla części 2 w kwocie 2 000 PLN,
- dla części 3 w kwocie 2 000 PLN,

oraz załączeniem dokumentów potwierdzających, że dostawy zostały wykonane należycie (wzór wykazu stanowi załącznik nr 5 do formularza oferty).

3. dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia - w celu spełnienia przez Wykonawcę warunku udziału w postępowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 pkt. 3 ustawy Pzp Zamawiający żąda złożenia oświadczenia (wzór oświadczenia stanowi załącznik nr 2 do formularza oferty).

4. sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia - w celu spełnienia przez Wykonawcę warunku udziału w postępowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 pkt. 4 ustawy Pzp Zamawiający żąda złożenia oświadczenia (wzór oświadczenia stanowi załącznik nr 2 do formularza oferty).

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy oprócz spełnienia warunków udziału w postępowaniu określonych w pkt. V .1 – 4 niniejszej SIWZ równocześnie wykażą, iż nie zachodzą względem nich podstawy do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy PZP.

Wykonawca, w celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu, określonych w art. 22 ust. 1 ustawy i wykazania braku podstaw do wykluczenia z powodu niespełnienia warunków, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy musi złożyć wymagane w pkt VI SIWZ oświadczenia i dokumenty.

Ocena spełnienia powyższych warunków będzie dokonywana metodą 0 – 1, tj. spełnia/nie spełnia, w oparciu o dokumenty i oświadczenia dołączone przez Wykonawcę do oferty.

1. W zakresie potwierdzenia, że Wykonawca spełnia warunki udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp do oferty należy dołączyć:

a) Oświadczenie o spełnieniu warunków określonych w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp - zgodnie z wzorem stanowiącym załącznik nr 2 do formularza oferty.

b) Wykaz wykonanych dostaw w zakresie niezbędnym do wykazania spełnienia warunku wiedzy i doświadczenia w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – wykaz wykonanych dostaw w tym okresie, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców, oraz załączeniem dokumentu potwierdzającego, że dostawy zostały wykonane należycie - zgodnie z wzorem stanowiącym załącznik nr 5 do formularza oferty

2. W zakresie potwierdzenia braku podstaw do wykluczenia na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy Pzp do oferty należy dołączyć:

a) Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia - zgodnie z wzorem stanowiącym załącznik

nr 3 do formularza oferty;

b) Aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru w celu wykazania podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenie w zakresie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy - zgodnie z wzorem stanowiącym załącznik nr 3 do formularza oferty;

c) Aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

d) Aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

e) Aktualną na dzień składania ofert informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 ustawy, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

f) Aktualną na dzień składania ofert informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

3. Jeżeli w przypadku Wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, osoby, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 5-8 ustawy, mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Wykonawca składa w odniesieniu do nich zaświadczenie właściwego organu sądowego albo administracyjnego miejsca zamieszkania dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 5-8 ustawy, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, z tym że w przypadku gdy w miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich zaświadczeń – zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób.

4. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o którym mowa w pkt VI 2b, c, d, f składa dokument lub dokumenty, wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające że:

- nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości; (wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert).

- nie zalega z uiszczeniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, (wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert);

- nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie, (wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert);

zamiast dokumentu, o którym mowa w pkt VI.2e składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego dla miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 ustawy PZP, (wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert).

Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub

miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów o których mowa w pkt VI. 4, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio dla miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania.

5. W przypadku, gdy Wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego (art. 23 ust. 2 ustawy).

6. W przypadku oferty składanej przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia: oświadczenie o spełnieniu warunków określonych w art. 22 ust 1 ustawy Pzp - zgodnie z wzorem stanowiącym załącznik nr 2 do formularza oferty oraz oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia - zgodnie z wzorem stanowiącym załącznik nr 3 do formularza oferty składane są przez wszystkich Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia lub przez pełnomocnika upoważnionego do reprezentowania ich w postępowaniu lub reprezentowania w postępowaniu i podpisania umowy,

- dokumenty wymienione w pkt. VI.2b, c, d, e, f składa każdy z Wykonawców,
- dokument wymieniony w pkt. VI. 1b musi potwierdzać spełnienie warunków szczegółowych łącznie przez Wykonawców składających wspólnie ofertę.

7. Zgodnie z art. 26 ust 2b ustawy Pzp Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków.

Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w zakresie wiedzy i doświadczenia przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonaniu zamówienia oraz ich faktyczny udział przy realizacji zamówienia w charakterze podwykonawców, a także dołączyć odpowiednio wszystkie dokumenty wymagane w pkt. VI 2a-f.

8. Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski, poświadczonym przez Wykonawcę.

9. Wykonawcy składają oryginał lub kopie dokumentu/dokumentów poświadczonych „za zgodność z oryginałem” i podpisane przez osobę/osoby uprawnioną/uprawnione do reprezentowania Wykonawcy.

Zamawiający na podstawie art. 25 ust. 1 pkt 2 ustawy wymaga także złożenia wraz z ofertą oświadczeń i dokumentów potwierdzających spełnienie przez oferowane dostawy wymagań określonych przez Zamawiającego w opisie przedmiotu zamówienia stanowiącym załącznik nr A do SIWZ.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

### **III.2.3. Technical and professional ability**

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

##### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

##### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

DAG/G/01/13

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

26.2.2013 - 10:00

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

##### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 26.2.2013 - 10:15

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: Zamówienie w ramach Projektu „Platforma informatyczna do celów analiz propagacyjnych, kompatybilności elektromagnetycznej i optymalizacji sieci bezprzewodowych systemów telekomunikacyjnych i teleinformatycznych”

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Prezes Krajowej Izby odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

#### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp.

2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy Pzp.

3. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.

4. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

5. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.

6. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia za pomocą jednego ze sposobów określonych w art. 27 ust. 2 ustawy Pzp.

7. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

8. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu i wobec postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej zamawiającego.

#### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych  
Postal address: ul. Postępu 17a  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587700

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

16.1.2013